

Poufność

1. Niniejszym zobowiązuje się do zachowania poufności wszystkich informacji uzyskanych od Klienta podczas realizacji zlecenia.

Wykonywanie tłumaczeń pisemnych poświadczonych

1. Strona obliczeniowa tłumaczenia poświadczonego liczy 1125 znaków ze spacjami.
2. Zasady wykonywania tłumaczeń pisemnych poświadczonych (uwierzytelnionych/ przysięgłych) regulują rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości.
3. Gotowe tłumaczenia poświadczone odbierane są osobiście przez Klienta w ustalonym uprzednio miejscu oraz terminie.

Wykonywanie tłumaczeń pisemnych

1. Strona obliczeniowa tłumaczenia pisemnego zwykłego (nie poświadczonego) liczy 1600 znaków ze spacjami.
2. Rozliczenie następuje na podstawie przetłumaczonego tekstu.
3. Minimalna opłata to opłata za 1 stronę tłumaczenia.
4. W przypadku rezygnacji przez Klienta z realizacji tłumaczenia w trakcie jego wykonywania, jest on zobowiązany do zapłaty wynagrodzenia za przetłumaczoną do zgłoszenia momentu rezygnacji ilość stron.
5. Gotowe tłumaczenia pisemne zwykłe (nie poświadczone) przesyłane są drogą elektroniczną lub odbierane osobiście. Wybór sposobu odbioru tłumaczenia zależy od preferencji Klienta.
6. W przypadku zleceń przesyłanych drogą elektroniczną, Klient zobowiązany jest do potwierdzenia otrzymania wykonanego tłumaczenia mailem lub telefonicznie w terminie 2 dni (48 godzin). W przypadku braku takiego potwierdzenia zlecenie uważa się za dostarczone a Klient nie ma prawa reklamacji z powodu nieterminowego dostarczenia tłumaczenia.
7. De Lege Artis nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w dostarczeniu tłumaczenia z przyczyn, które nie leżą po stronie tłumacza.

Płatności

1. Dokładna ilość stron tłumaczenia wyliczana jest po przetłumaczeniu tekstu w języku docelowym.
2. Na życzenie Klienta istnieje możliwość przedstawienia uprzedniej wyceny, należy jednak pamiętać, że jest to wycena szacunkowa, która może różnić się od ceny za tłumaczenie końcowe. Wycena nie stanowi podstawy do jakichkolwiek roszczeń ze strony Klienta, jeśli okaże się, że liczba stron po przetłumaczeniu tekstu różnić się będzie od liczby stron przewidywanych w wycenie.
3. Podstawą do obliczenia końcowej należnej kwoty za tłumaczenie jest termin realizacji zlecenia wybrany przez Klienta, bądź ustalony przez tłumacza. W szczególności, termin ten zależy od objętości tekstu, stopnia trudności czy też specyfiki przedłożonego materiału.

Reklamacje

1. Ewentualne reklamacje związane z wykonaniem tłumaczeń pisemnych w trybie zwykłym będą realizowane bezpłatnie, jeśli zostaną zgłoszone pisemnie w terminie 5 dni od daty otrzymania tłumaczenia przez Klienta. Reklamacje zgłoszone po upływie tego terminu mogą być realizowane odpłatnie.
2. Zgłoszenie reklamacji nie zmienia terminu zapłaty za usługę.
3. De Lege Artis nie ponosi odpowiedzialności materialnej i odszkodowawczej za błędy powstałe w tłumaczeniach wykonywanych w trybie ekspresowym. Klient składający zamówienie na wykonanie tłumaczenia w trybie ekspresowym godzi się z ryzykiem ewentualnego wystąpienia błędów w tego typu tłumaczeniach.

4. Wysokość odszkodowania za wszelkie poniesione szkody związane z wykonaniem tłumaczenia przez De Lege Artis, ogranicza się maksymalnie do wysokości zapłaconego firmie De Lege Artis wynagrodzenia brutto (De Lege Artis nie jest płatnikiem VAT) za wykonanie tego zlecenia.

5. Klient ma możliwość otrzymania rabatu ustalonego w związku z wystąpieniem powyższych błędów, a także z powodu nieterminowego wykonania tłumaczenia z winy firmy De Lege Artis. Rabat ten ustalany jest indywidualnie do każdego zlecenia przez firmę De Lege Artis i nie może przekroczyć kwoty zapłaconego firmie De Lege Artis wynagrodzenia.

Postanowienia końcowe

1. Niniejszy Regulamin obowiązuje Klienta od dnia złożenia zlecenia i jego zaakceptowania przez tłumacza.
2. W szczególnych przypadkach tłumacz zastosować może inne niż określone w regulaminie zasady współpracy.
3. W sprawach nieuregulowanych przepisami niniejszego Regulaminu mają zastosowanie ogólnie obowiązujące przepisy prawa.